

échos

MONTREAL

ÉDITION SPÉCIALE

Ville-Marie
Montréal



RAPPORT FINANCIER DU MAIRE
PAGES 9-11 ET DISPONIBLE SUR ECHOSMONTREAL.COM

VOL. 23 NO. 8 | AOÛT 2016 | PLUS DE 100 000 LECTEURS! | 23 ANS DÉJÀ!

BRIGITTE I. BURDMAN
Courtier Immobilier / Real Estate Broker
514.934.7440



À votre service pour tous vos besoins en immobilier
At your service for all your Real Estate needs!

ROYAL LEPAGE
HERITAGE

VOIR POUR INFO, CONTACT ET PUBLICITÉ PAGES 6-7

POKÉMON À MONTRÉAL

LES FACETTES D'UN PHÉNOMÈNE HORS NORME

P.3



© Yann Bissonnette



Dr. Michel Kakon
Dr. Lisa McGregor
Dr. Patrice Dagenais
Dr. Wendy Fox
Dentistes - généralistes
Dr. Karim Chalaby
Parodontiste
Michel Puertas
Denturologiste

CLINIQUE DENTAIRE DU VIEUX-MONTRÉAL

UNE VISITE CHEZ NOUS VOUS FERA SOURIRE

Gamme complète de traitements dentaires
Nous acceptons les nouveaux patients et les urgences

Première consultation gratuite
*Valeur 69\$

400, rue St-Jacques O., suite 101
514 843-4895 Square Victoria

www.cdvmontreal.ca

- QUOI FAIRE À MONTRÉAL? 13
- 375 000 NOUVEAUX ARBRES 17
- REVIVRE L'EXPO 67 19



Sutton
GROUPE SUTTON CENTRE-OUEST
WWW.SUTTON.COM

MICHÈLE BOUCHARD

COURTIER IMMOBILIER / REAL ESTATE BROKER
GROUPE SUTTON CENTRE-OUEST INC.

514.933.5800
mbouchard@sutton.com

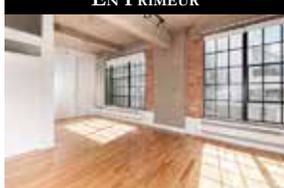
VENEZ NOUS VOIR AU 445, RUE ST-SULPICE.
COME AND SEE US AT 445, ST-SULPICE STREET.



ÉDITORIAL P. 2

LES POKÉMONS DE LA DÉBILITÉ

Sotheby's INTERNATIONAL REALTY
Québec
sothebysrealty.ca

<p>EN PRIMEUR</p>  <p>GAUCHETIÈRE OUEST 1 500 \$/M Loft style New York MLS 18437753</p>	<p>RÉCEMMENT ACQUIS</p>  <p>CÔTE-DES-NEIGES 549 000 \$ Condo luxueux MLS 27037555</p>	<p>RÉCEMMENT ACQUIS</p>  <p>CENTRE-VILLE 318 000 \$ Condo moderne MLS 25231562</p>	<p>OFFRE ACCEPTÉE</p>  <p>PLATEAU 925 000 \$ 8plex MLS 11961777</p>	 <p>Mon bureau privé est situé au : 240, rue St. Jacques Ouest (RDC), Vieux-Montréal</p>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

RANDY NAAMI 514.743.5000
Courtier immobilier agréé rnaami@sothebysrealty.ca

1Prix demandé plus tix

Entreprise indépendante et autonome. Agence immobilière

ÉDITO

LES POKÉMONS DE LA DÉBILITÉ



Vincent Di Candido

Dans un monde d'obscurantisme religieux, qui incite à la remise en question de l'identitaire démocratique par des fanatiques ayant pris racine aux quatre coins du globe, on ne semble plus se préoccuper, au sein de la nouvelle génération, que pour des jeux à sensations fortes tous plus stupides les uns que les autres. Comme à New York où on a créé des zombies qui envahissent les cimetières tout en saccageant des pierres tombales, ou encore la nouvelle création mise de l'avant par Pokémon Go, filiale de Nintendo. Ce jeu incite à toute forme de débilite dans la vie réelle. Il s'agit de jouer au détective en cherchant à attraper des Pokémon virtuels répartis partout dans le monde réel.

Cela conduit à des initiatives dangereuses comme le fait de se précipiter de-

vant des voitures ou de pénétrer dans des lieux interdits. Ainsi, un joueur happé par cette application rentre dans une autopatrouille à Québec; aux États-Unis, des Pokemaniacs n'hésitent pas à investir les lieux interdits d'un hôpital, incluant la zone de stérilisation des vêtements, conduisant à un grave risque sanitaire. D'autres initiatives vont à l'encontre de la moindre once de morale. Des joueurs se rassemblent même dans les cimetières pour essayer d'attraper des bêtes virtuelles avec en toile de fond des tombes qui elles, sont bien réelles...

On peut comprendre l'irritation de Guy A. Lepage, qui traite ces derniers de crétiens, ou encore celle de Sophie Desrochers, journaliste à La Presse, qui indique tomber sur les nerfs de cette stupidité collective dont le seul plaisir est la maladie du «pitonnage», sans compter ceux qui dorment avec leur bidule sur l'oreiller.

La mode actuelle, de toute une génération, est de se promener avec cet appareil dans les mains tout en jouant constamment avec d'autres personnes qu'on ne connaît même pas, ce qui démontre une solitude intérieure où l'on cherche, par des moyens éphémères, à sortir de son isolement.

Cette perte de valeurs engendre un manque de motivation pour les prises de position morales, comme pour contrer la barbarie et l'obscurantisme et ne peut qu'inciter la progression du fanatisme par la peur. Cela se traduit aussi, comme l'indique dans un article de La Presse Francis Vailles, au succès des partis nationalistes, tel le Front National en France ou encore Donald Trump aux États-Unis. Ils jouent sur le radicalisme protectionniste, faisant croire à la mise en place de murs qui nous protégeraient des invasions émigrantes, comme dans le temps de la propagande du Nazisme Hitlérien, en 1936, qui a ultimement

CETTE PERTE DE VALEURS ENGENDRE UN MANQUE DE MOTIVATION POUR LES PRISES DE POSITION MORALE COMME POUR CONTRER LA BARBARIE ET L'OBSCURANTISME ET NE PEUT QU'INCITER LA PROGRESSION DU FANATISME PAR LA PEUR.

conduit des millions de personnes dans une guerre destructrice où l'ennemi à abattre, c'était le juif, afin de préserver la « pureté » de la race allemande. Et on est trop occupé à tenter d'attraper Pikachu pour faire opposition à ces montées idéologiques dangereuses. ■

CHRONIQUE

QUE SE PASSE-T-IL AU PARC LAURIER ?



Mercedes Domingue

Cette année, le parc Laurier, situé dans l'arrondissement du Plateau, semble en plus mauvais état que jamais ! Et ce, malgré de grands travaux de réaménagement, comme la mise en place d'allées cyclistes, ou encore de passages destinés aux poussettes.

Ce lieu, très apprécié pour des pique-niques en famille et des soirées entre amis, connaît malheureusement son lot de récalcitrants, qui n'ont que faire des règlements tels les interdits de circuler en vélo à l'intérieur du

parc, où l'on risque de blesser des enfants. D'autres y promènent des chiens, souvent en liberté, malgré les risques d'hygiène ou de morsures, sans compter ceux qui boivent divers alcools sans modération, croyant être à la taverne.

Il convient de se questionner sur l'utilité des règlements, quand on constate un tel manque d'agents pour les appliquer. Il est évident que certaines personnes ne comprennent que la punition des amendes. Il est important pour le parc Laurier et les autres parcs, incluant Lafontaine et Mont-Royal, qu'ils demeurent des lieux de détente familiaux après des années d'efforts et de restauration.

Le maire Ferrandez indique qu'il y a eu une trentaine de contraventions émises au mois de mai concernant les chiens, souvent en liberté dans le parc. Or, il semble ignorer l'intrusion des cyclistes qui parcourent les différentes allées, se croyant sur des pistes de course. Ce sont de véritables dangers publics pour les promeneurs et particulièrement pour les enfants, qui n'ont pas à subir ces risques inconsidérés. L'arrondissement a la responsabilité de faire respecter ses propres règlements sans attendre un accident. C'est d'autant plus illogique que des pistes cyclables ont été aménagées autour du parc Laurier. Cela justifie davantage qu'on donne des amendes à tous ceux qui n'ont que faire du respect des autres. ■

**CENTRE DENTAIRE
GINETTE MARTIN**

**GRAND OUVERT...
SELON VOTRE HORAIRE**

Dr GINETTE MARTIN
B.A., B.Sc., D.M.D.
Chirurgienne dentiste

1037, rue St-Denis
Bureau 203
Montréal, H2X 3H9

Tél. : 514.284.1975
Fax. : 514.284.1818

Champs-de-Mars • Berri-Uqam

UN GOUVERNEMENT GOURMAND

Mercedes Domingue

Le Québec est la seule province du Canada qui a des intérêts et pénalités presque usuriers concernant les retards de paiement TPS-TVQ des commerçants.

Si on ajoute 15% de pénalités aux 6% d'intérêts, on arrive à 21% du total pour un retard de paiement. Même si les clients tardent dans leurs paiements, vous avez l'obligation d'avancer le montant de ces deux taxes par anticipation aux gouvernements.

Ce taux élevé de taxation imposée pouvait à la rigueur un peu mieux se défendre quand les banques avaient un taux élevé et que l'économie était en bonne santé.

Mais à notre époque, cette imposition injuste et rétrograde s'approche des montants exigés par les prêteurs sur gages et ne fait que contribuer à augmenter les difficultés financières de commerçants et marchands dont les entreprises ne survivent que par la peau des fesses, aux prises avec une économie chancelante. Dans les faits, cela se solde pour plusieurs gens d'affaires par les fermetures de leurs commerces.

L'objectif de monsieur Couillard de créer 30 000 emplois en 2016 est incertain, avec environ 1 000 embauches à l'heure actuelle, sans compter la perte de 20 000 emplois permanents pour seulement 16 000 temporaires, soit la performance la plus faible de toutes les provinces du Canada. ■

TERRASSES DE LA PLACE JACQUES-CARTIER :
UNE INJONCTION CONTESTÉE

Concernant le projet des terrasses que la mairie de Montréal veut mettre en place sur la Place Jacques-Cartier dès 2017, malgré le désaccord de nombreux restaurateurs de cette place, une injonction est étudiée par plusieurs, mais il semble qu'elle ne fasse pas l'unanimité. En effet, Robert Ruel propriétaire du Jardin Nelson, Karim Filali, propriétaire du Panoramique, Chez Queux et La Marée ainsi que les nouveaux propriétaires de l'hôtel de

cette place, la famille Antonopoulos, tous semblent être en désaccord avec cette injonction.

Si la quasi-unanimité est contre le projet des terrasses, pour plusieurs, l'injonction ne fait que détériorer davantage les relations déjà tendues avec le maire Coderre, instigateur du projet des terrasses, censé mettre en avant les façades des bâtiments présumément enlaidies par les terrasses actuelles. ■

PROCHAINE PARUTION : 15 SEPTEMBRE 2016
DATE DE TOMBÉE: 5 SEPTEMBRE 2016

POKÉMON À MONTRÉAL : LES FACETTES D'UN PHÉNOMÈNE HORS NORME



© Yann Bissonnette

**Benoît Gaucher**

Le phénomène Pokémon a envahi la métropole comme le reste du monde. Niantic, filiale de Nintendo, a frappé vite et fort. Montréal n'a pas été épargné par ce phénomène mondial. Que l'on soit pour ou contre, cette application, maintenant connue de tous, ne laisse pas indifférent.

UNE NOUVELLE FAÇON DE JOUER

L'application Pokémon Go fait appel à une technologie déjà existante, mais qui jusqu'alors n'avait jamais été utilisée à un degré aussi important dans le domaine des jeux vidéo. Cette technologie est la réalité augmentée. Il s'agit d'intégrer dans une application des éléments du monde réel. Ainsi, les joueurs de Pokémon se déplacent réellement en parallèle de leur progression dans le jeu, sur des cartes virtuelles qui reconstituent les endroits où ils se trouvent. Lorsqu'un joueur chasse un Pokémon, la caméra de son téléphone intelligent s'active et sur l'écran apparaît la créature fictive avec, en toile de fond, le paysage réel.

UN JEU HORS DE CONTRÔLE ?

Le principal point négatif du jeu Pokémon Go est que celui-ci semble avoir échappé, en certains points, au contrôle de ses créateurs. En effet, il aurait été bien trop coûteux et moins attrayant de limiter les zones de jeu ainsi que les heures afin de s'assurer d'éviter toute dérive. Seulement les concepteurs de Niantic en ont décidé autrement. Il en résulte toute une série de conséquences que l'on connaît : accidents de voiture, infiltrations dans des lieux interdits et/ou dangereux, guet-apens dans le but de détrousser des personnes ou pire, d'attirer des enfants...

LES POKÉSTOP, UN ESPACE CONVIVAL

Si le jeu Pokémon Go a son lot de défauts, il reste cependant un élément incontournable qui a su ravir petits et grands. Les trentenaires retrouvent ainsi leurs idoles, Pikachu et ses amis, quand les plus jeunes les découvrent. Tant que l'on y joue sans excès, l'application peut comporter des avantages, comme inciter les jeunes à sortir ou encore de



© Yann Bissonnette

permettre aux gens de visiter des lieux inexplorés de Montréal (pour autant que l'on pense à lever le nez de son téléphone pour contempler le paysage). Les PokéStop sont probablement parmi les aspects les plus positifs du jeu. En effet, c'est toute une communauté qui se rassemble en un point pour chasser des Pokémon. Il y a un PokéStop situé au Vieux-Port. La communauté de joueurs Pokémon se rassemble tous les jours sur la pelouse, proche des Terrasses Bonsecours. L'ambiance semble très agréable et cela permet sans doute à des gens de socialiser. De plus, il ne semble pas y avoir de nuisances sonores trop importantes. Il reste à espérer que cette communauté respecte bien les règles propres au Vieux-Port.

QUAND LA RECHERCHE S'EN MÊLE

Le phénomène intéresse aussi les chercheurs de HEC Montréal qui souhaitent lancer une étude très prochainement dans le prestigieux Tech3Lab, le plus grand laboratoire en expérience utilisateur en Amérique du Nord et peut-être même au monde. Le but de cette étude est de mesurer les impacts de ce jeu sur la concentration pendant que l'on marche. Les joueurs de Pokémon qui participeront à cette étude pourront lier l'utile à l'agréable en faisant avancer la recherche tout en s'amusant. ■

ÉQUIPE
CYR & SABOURIN
TEAM

RE/MAX

**AUDREY CYR**
Courtier immobilier
Real Estate Broker**DIANE SABOURIN**
Courtier immobilier agréé, DA,
Certified Real Estate Broker, AEODes carrières en immobilier bâties sur du solide!
Real estate careers built on solid backgrounds!www.cyrsabourin.com

NOUVEAU



Centris #19912208

VILLAGE SHAUGHNESSY

Maison victorienne centenaire de 2655 p.c., 4 chambres. Près des universités, collèges, musées, rue Ste-Catherine, etc. Sur une charmante rue ombragée avec arbres matures et 2 places de stationnement. **Opportunité d'agrandissement et de conversion (B&B, maison de chambres, multi-logements, résidentiel/commercial).**
1 250 000 \$

OPPORTUNITÉ



Centris #27902693

ILE-DES-SOEURS, BORD-DE-L'EAU, magnifique terrain vacant Ch. de la Pointe-Sud, Construisez votre résidence de rêve dans un environnement idéal pour une propriété de grand prestige. Voisinage huppé, à proximité du centre-ville de Montréal. L'un des derniers terrains disponibles. Ne tardez plus!

Prix pour vente rapide: 1 139 000 \$

PRESTIGE



BANK, superbe choix de condos neufs à louer, 1, 2 ou 3 chambres à coucher, immeuble et finis haut-de-gamme, cagibi et électroménagers inclus. À partir de 1 950 \$/mois. En option: meubles, internet et autres.

LOFT EN CO-INSCRIPTION AVEC PATRICIA LALLIER DE KW URBAIN



Centris # 14624592

QUAI DE LA COMMUNE, immeuble de caractère industriel, vaste aire ouverte aménagée avec goût, chambre sur podium et ensuite, hauts plafonds de 12', ambiance chaleureuse avec beaucoup de charme, beaucoup d'espaces de rangement, idéalement situé à la jonction du Vieux-Montréal et Cité Multimédia, absolument remarquable! **STATIONNEMENT INTÉRIEUR INCLUS! 389 000 \$**

NOUVEAU



Centris # 28792938

QUARTIER DES SPECTACLES.

LE 1248 #405, impeccable unité ensoleillée avec grande chambre fermée et walk-in, vaste cuisine, salon, salle à manger, coin pour bureau, 6 électros. **Faites vite! 269 000 \$**

PLATEAU MONT-ROYAL



Centris #9361538

5473 rue St-André
Spacieux condo de 2 chambres de 1070 pi.ca., planchers de bois franc, comptoir de granit, grande chambre des maîtres avec walk-in. Jolie terrasse sud-ouest. Bien construit en 2006. Sur une rue tranquille et peu passante, **près du Parc Laurier et 2 stations de métro. 309 000 \$**



FIN DE PROJET - 88% VENDU! Belles unités disponibles pour occupation immédiate dans un immeuble avec structure de béton, ascenseurs, gym, toit-terrasse. Beau choix de 2 chambres à coucher avec stationnement intérieur. **Meilleurs emplacement et prix du Quartier des spectacles. À voir.**

EN CROISSANCE - COURTIER RECHERCHÉS

RE/MAX
L'ESPACE
AFFAIRES228, rue Saint-Jacques, Vieux-Montréal H2Y 1L9 • T : 514 285-8696
RÉSIDENTIEL / COMMERCIAL WWW.REMAXAFFAIRES.COMLicencié indépendant et autonome de RE/MAX L'ESPACE
Independently owned and operated licensee of RE/MAX L'ESPACE

LES ÉCHOS DESTINATION CENTRE-VILLE



destinationcentreville



@Mtl_centreville



destinationcentreville

Chaque mois, Destination centre-ville vous informe sur ce qui se passe au centre-ville.

Vous avez des suggestions? Faites-nous en part à info@destinationcentreville.com en mentionnant «Chronique journal Échos».

VILLA PARADIZO – 9 ET 10 SEPTEMBRE



1.

1. VILLA PARADIZO – 9 ET 10 SEPTEMBRE

Maintenant dans sa troisième année, Bud Light Villa Paradizo, présenté par Toyota, est le festival extérieur gratuit de musique EDM (électronique) au Canada. Situé sur la rue Crescent, le festival a lieu au cœur du centre-ville de Montréal. Villa Paradizo s'accorde pour dire que Montréal est l'une des plus belles villes du monde en présentant une fête de rue à saveur authentique de musique EDM, et ce, gratuitement.

Pendant deux jours, chaque mois de septembre, Villa Paradizo transforme cette rue urbaine en paradis musical où tout le monde est invité à venir écouter la plus récente musique électronique. La rue se métamorphose en boîte de nuit électrisante aux images vibrantes et à la musique enlevante.

Villa Paradizo présente les artistes locaux et internationaux les plus en vogue au son d'une ambiance extérieure unique.

Toutes les informations sur :
www.villapradizo.com

2. LE PROJET ORIGN'ART EN EFFERVESCENCE !

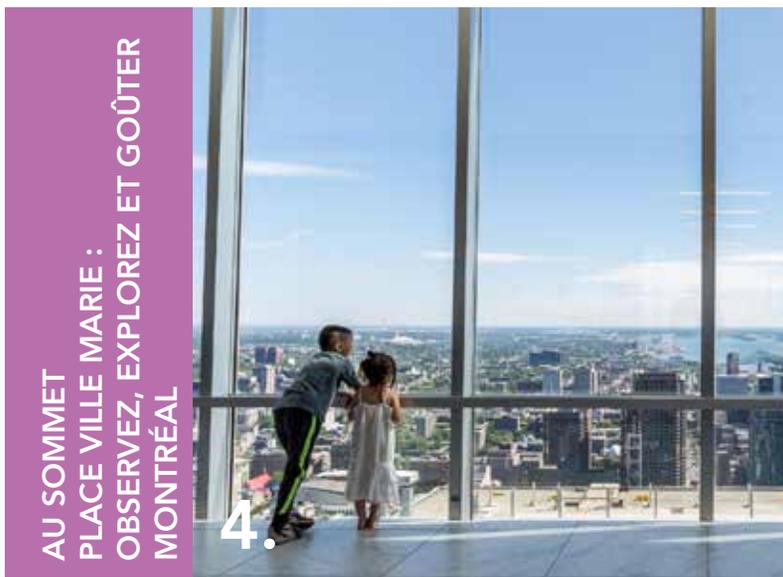
Il n'y a que le Quartier du Musée de Montréal qui soit en mesure de faire pousser des fleurs sur des orignaux ! L'artiste Linda Rutenberg vient de métamorphoser les 8 sculptures disposées sur la rue Sherbrooke, en créant des œuvres d'art visuel ludiques et fleuries, appliquées et collées sur chaque orignal.

Le Quartier du Musée doit son nom au prestigieux Musée des beaux-arts de Montréal situé dans le quartier. Les visiteurs, en venant découvrir les sculptures, pourront apprécier l'ambiance unique, empreinte d'élégance et de raffinement qui se dégage de cet exceptionnel sec-



2.

LE PROJET ORIGN'ART
EN EFFERVESCENCE !



4.

AU SOMMET
PLACE VILLE MARIE :
OBSERVEZ, EXPLOREZ ET GOÛTER
MONTRÉAL

teur du centre-ville de Montréal. Situé au cœur du "Mille Carré Doré" et doté d'une architecture riche, de grandes et splendides demeures témoignent encore du passé prestigieux de cet endroit où s'installa l'élite montréalaise dès les années 1840. La vocation commerciale s'est affirmée dès les années d'après-guerre où se sont installés joailliers, galeries d'art, antiquaires, designers et de prestigieuses boutiques, sans oublier les nombreux restaurants faisant du Quartier du Musée, un rendez-vous reconnu et prisé des épicuriens.

3. LES BALANÇOIRES SONT DE RETOUR !

Les 21 Balançoires sont de retour et feront de nouveau le bonheur des Montréalais et des visiteurs. Installation interactive à mi-chemin entre le mobilier urbain et le jeu, les 21 Balançoires, une création de Daily tous les jours spécialement pour le Quartier des spectacles, proposent une expérience de coopération musicale. Chaque balançoire reproduit le son d'un instrument – piano, guitare, harpe ou vibraphone – et c'est la hauteur atteinte par la balançoire dans sa trajectoire qui détermine la note qui sera produite. Si le balancement de chacun déclenche des notes de musique, la collaboration de plusieurs fait naître une mélodie. Une belle invitation à faire connaissance avec ses voisins de balançoire et de partager des sourires.

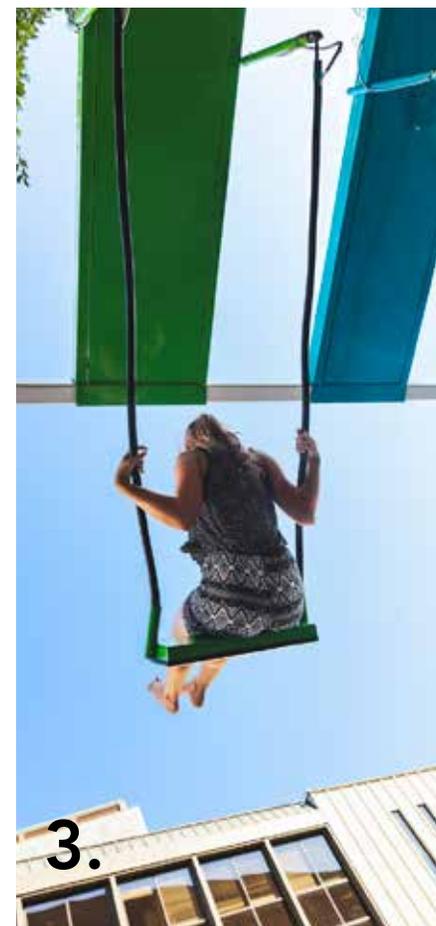
À la tombée du jour, elles s'illuminent et créent des points lumineux dans la nuit. Tant attendue et appréciée, chacune des 21 balançoires de l'installation se balancent en moyenne 8500 fois par jour. Joignez-vous au mouvement et retombez en enfance !

8 août au 5 septembre

Dimanche au mercredi : 10 h à 23 h

Jeudi au samedi : 10 h à 1 h

Sur la promenade des Artistes, au Quartier des spectacles



3.

LES BALANÇOIRES
SONT DE RETOUR !

4. AU SOMMET PLACE VILLE MARIE : OBSERVEZ, EXPLOREZ ET GOÛTER MONTRÉAL

Situé dans l'édifice emblématique du centre-ville, l'Observatoire tant attendu est assurément la meilleure définition de Montréal vu d'en haut ! Les visiteurs peuvent y découvrir les joyaux de la métropole grâce à un parcours expérientiel alliant vue panoramique, exposition interactive et gastronomie locale.

Dans le but d'offrir une expérience authentique des rituels des Montréalais, l'exposition interactive et participative, #MTLGO, installée au 45e étage, permettra aux visiteurs de partir à la découverte de la ville à travers 11 thématiques distinctes. L'exposition multimédia explore les thèmes sur le Montréal actuel : le hockey, la gastronomie, les arts de la scène ou les quartiers. Munis d'un bracelet RFID, les visiteurs sont invités à aimer (« liker ») les attraites proposés. À la fin du parcours interactif, les participants repartiront avec quatre missions inspirées de leurs découvertes coup de cœur.

En plus d'une vue imprenable sur la ville, les épicuriens pourront faire l'expérience d'une cuisine typiquement montréalaise chez les Enfants Terribles Brasserie. On y retrouvera leurs « classiques » tant appréciés, dans la même ambiance conviviale et chaleureuse qui a fait leur réputation.



www.destinationcentreville.com

BIENVENUE CHEZ LES CLOWNS

Vincent Di Candido

Ainsi la confrérie des clowneries, représentée par le Festival Juste pour rire, se serre les coudes et organise une soirée de financement pour aider à payer les frais de contestation de celui qui se dit humoriste, Mike Ward. Tout cela fait suite à sa condamnation par un juge en faveur de Jérémy Gabriel, dont Ward se faisait un plaisir, dans ses spectacles, de se moquer à outrance, de lui, de son apparence et de son handicap.

Plus indécent encore, sa campagne de financement auprès de ses «fans» qui s'éclatent de rire sur des moqueries de personnes handicapées en invoquant la liberté d'expression, n'ayant que faire de la dignité humaine. Ce monsieur, qui déclare lui-même bien gagner sa vie, n'hésite pas à collecter des fonds auprès de sa cour d'autruches, qui ont la tête dans le sable, malgré les propos choquants et répétés de ce prétendu humoriste dont le seul talent est de diminuer une personne ayant un handicap.

Monsieur Ward est la même personne qui a refusé de participer à la soirée de solidarité du Lion d'Or, en hommage aux victimes du journal humoristique Charlie Hebdo, comme l'indique la jour-

naliste Lise Ravary. Ceux qui défendent la liberté d'expression ne doivent pas oublier que l'on doit garder une certaine conscience morale, en plus du respect du droit à la personne, à l'individu. Dans le cas de Jérémy, le juge qui a rendu une sentence en faveur de ce dernier doit être félicité, freinant par le fait même l'insolence potentielle d'autres arrogants du même acabit, qui ne seraient que des disciples de monsieur Ward. N'oublions jamais que la liberté des uns s'arrête là où commence la liberté des autres. ■

BH BOILY HANDFIELD

SERVICES COMPTABLES ET JURIDIQUES

La force d'une équipe comptable et juridique à votre service

États financiers
Fiscalité canadienne et internationale
Fiducies
Droit des affaires / Financement

485 rue McGill
Bureau 200
Montréal (Québec)
H2Y 2H4

T 514 849-2238
F 514 842-8057
电话 514 866-1689
info@boilyhandfield.com
www.boilyhandfield.com

REPRÉSENTANT PUBLICITAIRE RECHERCHÉ

Le journal Échos Montréal est à la recherche d'un(e) représentant(e) publicitaire pour combler un poste au sein de son équipe Vente et Marketing. Le ou la représentant(e) agira en tant que travailleur autonome et aura pour mandat de participer au développement du journal en sollicitant par téléphone, courriel et en face à face des clients potentiels.

Rémunération à commission.
Possibilités d'aller chercher un haut revenu.

APPELEZ AU 514-844-2133

ÉCHOS MONTRÉAL est distribué gratuitement 100 000 lecteurs

Les opinions exprimées n'engagent que leurs auteurs. 387, rue Saint-Paul Ouest Bureau 3 Vieux-Montréal (QC) H2Y 2A7
Tél. : 514 844-2133
Télec. : 514 844-5858

Courriel : publicite@echosmontreal.com
redaction@echosmontreal.com

Éditeur : Échos Montréal

Président : Vincent Di Candido

Rédacteur : Benoît Gaucher

Adjoint administratif : François Di Candido

Ventes et Marketing : Bertin St-Amand, Benoît Gaucher, Stéphane Maestro, François Di Candido, Publi-Services Saint-Sauveur

Journalistes : Antoine Aubert, Guillaume Degryse, Mercedes Domingue, Joëlle Girard,

Samuel Larochelle, Myriam Lessard, Frédérique Chong, David Provost Robert, Pierre Magnier, Alain Clavet, Katia Tobar

Conception graphique : Étienne-Janosik Desforges ejdesign.net

Photographes : Eve-Line Montagne Yann Bissonnette

Dépôt légal, Bibliothèque nationale du Québec, Bibliothèque nationale du Canada, ISSN : 1198-8517

Participation financière du ministère de la Culture et des Communications.

Distribution : Publi-Sac, Messageries dynamiques, Échos Distribution
Impression : Hebdo Litho



TECHNIQUE NADEAU

EXERCICE DOUX ACCESSIBLE À TOUS !
ACTIVE TOUT LE CORPS ENTIER.
MASSE TOUS LES ORGANES VITAUX.
DÉMONSTRATIONS GRATUITES

Mardi, 6 Septembre
11h15, 13h00, 17h30 et 19h00

Resto Végo
1720 St-Denis
(métro Berri)

Mercredi 7 septembre
19h00

Collège de Rosemont
6400, 16e Avenue
Salle A-334

Pour les démonstrations
aucune réservation nécessaire.
BIENVENUE À TOUS !

Début des cours 13 et 14 septembre

JEAN-CLAUDE GAGNÉ : 514 725-1596

jcabtn@yahoo.fr

Pour plus d'informations:

www.techniquenadeauactivitees.sitew.ca



PATRICIA LALLIER INC.

Société par actions d'un courtier immobilier agréé

514.499.1898

kw urbain
agence immobilière



NO 1

MCGILL APP 320, 302 ET 514

3 Unités condos
Superficie ce situant entre 1189 et 1384
pieds carrés

589 000 \$ à 685 000 \$



PENTHOUSE D'EXCEPTION

455 ST PIERRE PH 1

Terrasse privée.
Superficie de 2838 pieds carrés.

2 200 000 \$



FABULEUX LOFT



EXCHANGE Building

CAVERHILL.

Aménagement intérieur absolument unique sur
multiple palier.
Comprend 1 stationnement Intérieur

798 000 \$

211 DU ST SACREMENT APP 203

Un volume d'une grande rareté.
Grande fenêtres en ogive et mezzanine.

685 000 \$



QUAI DE LA COMMUNE PHASE 1



QUAI DE LA COMMUNE PHASE 2

20 DES SOEURS GRISES APP 410

Un loft où vous pourrez faire valoir
votre imagination.
Grand espace ouvert à l'état brut !
Avec garage intérieur
Prix sur demande.

50 DES SOEURS GRISES

APP 106 & 208

Loft 1 chambre et 2 chambres. Un vrai clef en
main. Occupation immédiate.

389 000 \$ à 475 000 \$



IMMEUBLE EUROPA

38 MCGILL 51

Condo urbain offrant bel espace de vie.
Superficie de 1233 pieds carrés.

625 000 \$



JARDIN D'YOUVILLE

Grand Loft 3 chambres
avec garage intérieur
Prix sur demande.



ÉQUIPE BURDMAN
COURTIERS IMMOBILIERS - REAL ESTATE BROKERS

Brigitte I. Burdman

Orly Benchetrit

Votre maison, notre passion
Your home, our passion



NOUVEAU

CÔTE SAINT-LUC

\$ 750,000

Centris #21727273

📍 5140, avenue MacDonald #1103

🏠 2 🛏 1 🚿 3 📏 1939 pc

Le Doray. Condo en coin impeccablement rénové sur deux étages avec vues imprenables. Salon, salle à manger avec mur de fenêtres. Cuisine lumineuse avec comptoir déjeuner. Parquet en jatoba. Trois chambres dont master avec salle de bain attenante. Beaux placards encastrés, deux garages, portier, gym, piscine.



ENTIÈREMENT RÉNOVÉ

VIEUX-MONTRÉAL

\$ 698,000

Centris #27791628

📍 1, rue McGill #206

🏠 1 🛏 1 🚿 2 📏 1191 pc

Magnifique condo rénové et réaménagé par designer professionnel. Salon, salle à manger, cuisine équipée avec îlot à aire ouverte. Chambre des maîtres avec ensuite, walk-in. Deuxième chambre possible au choix de l'acheteur, garage, rangement. Emplacement AAA, près restos, boutiques, pistes cyclables, Vieux-Port.



POUR ÉPICURIEN RAFFINÉ

VIEUX-MONTRÉAL

\$ 1,995,000

Centris #17237247

📍 64, rue St-Paul O. #511

🏠 2 🛏 2 🚿 2243 pc

Condo spectaculaire pour épicurien raffiné. Cuisine haut de gamme avec électros de luxe. Cave à vin à la fine pointe. Salon et salle à manger à aire ouverte. Master avec salle de bain attenante exceptionnels, bureau ou seconde chambre. Terrasse privée, garage.



EMPLACEMENT EXCEPTIONNEL

VIEUX-MONTRÉAL

\$ 949,000

Centris #15922745

📍 64, rue St-Paul O. #104

🏠 2 🛏 2 🚿 1704 pc

Unité de coin impeccable avec plafonds hauts, vue sur le fleuve. Salon, salle à manger, cuisine équipée (au gaz) avec long comptoir à déjeuner à aire ouverte. Magnifique master avec salle de bain attenante. Deuxième chambre avec walk-in. Deux garages!

Découvrez notre nouveau site internet
Discover our new website

info@equipeburdman.com | 514 934-7440 | www.equipeburdman.com



La Fondation de l'Hôpital de Montréal pour enfants



The Montreal Children's Hospital Foundation

TOP 1% DES COURTIER
IMMOBILIERS AU CANADA POUR
ROYAL LEPAGE



CONDO NEUF

VILLE MONT-ROYAL
\$ 309,000 + TPS/TVQ

Centris #13245404

📍 131, chemin Bates #205

🏠 2 🛏 2 📏 866 pc

Le Bates. Condo neuf au design contemporain conçu avec des matériaux de qualité. Cuisine, salle à manger, salon à aire ouverte. Chambre principale avec salle de bain attenante et walk-in. Seconde chambre ou bureau, et salle de bain. Garage. Accès au gym.



PARC LA FONTAINE

PLATEAU MONT-ROYAL
\$ 567,000

Centris #20136211

📍 1239, rue Rachel Est

🏠 1 🛏 2 📏 1365 pc

Superbe condo rénové au dernier étage d'un immeuble victorien. Unité de coin avec six puits de lumière. Boiserie d'origine, cuisine à aire ouverte, foyer, deux grandes chambres. Grande terrasse arrière. Près de Mont-Royal, restos, boutiques, pistes cyclables, transport.



SUR DEUX ÉTAGES

LE BOURG DU VIEUX
\$ 399,000 ou \$ 1,900/mois

Centris #10988214

📍 673, rue St-Christophe

🏠 1 🛏 2 📏 981 pc

Condo impeccable sur deux étages. Décor zen. Salon, salle à manger à aire ouverte, belle cuisine équipée, grande terrasse. Salle de jeux ou seconde chambre, salle de lavage et garage au sous-sol. Près du CHUM, Vieux-Montréal, services, transports et autoroute.



PENTHOUSE UNIQUE

VIEUX-MONTRÉAL
\$ 569,000

Centris #19507702

📍 422 rue St-Pierre #401

🏠 1 🛏 1 🛏 2 📏 1800 pc

Penthouse au 4e étage sans ascenseur. Entrée spacieuse, cuisine équipée avec comptoir, salon, salle à manger à aire ouverte, mur de bibliothèque, bureau, chambre principale donnant sur une cour tranquille. Puits de lumière. Terrasse commune.



ZEN ET HAUT DE GAMME

VIEUX-MONTRÉAL
\$ 659,000

Centris # 27390834

📍 404, rue McGill #402

🏠 1 🛏 1 📏 1464 pc

Dominion Lofts. Décor zen exceptionnel. Portes sur mesure Soji, cuisine Wenge, comptoir en pierre. Salle de bain/spa avec bambou, noyer, porcelaine et pierre, planchers chauffants, deux lavabos. Salon, salle à manger et cuisine à aire ouverte. Bibliothèque unique.



VUE IMPRENABLE SUR L'EAU

VIEUX-MONTRÉAL
\$ 929,000

Centris #21605956

📍 1000, rue de la Commune E. #516

🏠 2 🛏 3 📏 1603 pc

L'Héritage du Vieux-Port. Magnifique condo au bord de l'eau. Rénovations haut de gamme, cuisine équipée (inox), salon et salle à manger spacieux, fenestration avec vue sur le fleuve. Deux chambres, un bureau. Entrée spectaculaire, sécurité 24/7, piscine, gym, billard.

MAISON OU COMMERCIAL
MULTIRÉSIDENTIEL, HÔTEL

VIEUX-MONTRÉAL
\$ 2,295,000

Centris #21025536

📍 445, rue St-Paul E.

🏠 3 🛏 4 📏 2545 pc

Propriété patrimoniale de prestige. Mur en pin, mur de pierre, poutres et colonnes, cinq foyers. Appartement indépendant avec location possible. Possibilité d'ajouter un étage sur le bâtiment et trois étages neufs à l'arrière. Permis de tourisme actif.



COMMERCIAL MODERNE!

SAINT-LAMBERT
\$ 295,000 + TPS/TVQ

Centris #14303697

📍 40, rue du Prince-Arthur #210

🏠 1 📏 920 pc

Condo commercial (ou résidentiel) au cœur du Village de Saint-Lambert. Design moderne avec grandes fenêtres. Réception, deux bureaux fermés, une salle de conférence (ou quatre bureaux). Cuisinette, salle de bain, air climatisé, terrasse, un stationnement extérieur.



VENDEUR MOTIVÉ!

VIEUX-MONTRÉAL
\$ 769,000

Centris #20429169

📍 305, rue de la Commune O. #22

🏠 2 🛏 1 🛏 2 📏 1772 pc

Les Jardins d'Youville. Charme et élégance sur deux étages avec vue sur le fleuve et le jardin. Salon et salle à manger spacieux, deux chambres avec salle de bain attenante, plafond cathédrale, escalier architectural, mezzanine. Rangement et garage.



ADRESSE DE PRESTIGE

VIEUX-MONTRÉAL
\$ 469,000 ou \$ 1,800 /mois

Centris #19493827

📍 137, rue St-Pierre #215

🏠 1 🛏 1 🛏 1 📏 1100 pc

Le Callière. Adresse prestigieuse. Salon, salle à manger, nouvelle cuisine équipée à aire ouverte. Hauts plafonds, colonnes et poutres d'origine. Chambre principale avec walk-in. Bel espace pour recevoir. Situé côté jardin, tranquille. Portier à l'entrée.



LOFT RÉSIDENTIEL ET BUREAU

VIEUX-MONTRÉAL
\$ 4,150 / mois

Centris #13030302

📍 111, rue St-Paul O. #400

🏠 1 🛏 1 🛏 1 📏 2188 pc

Loft plein de cachet ! Usage résidentiel et bureau. Aire ouverte, hauts plafonds, murs de brique, colonnes de bois d'origine, air climatisé, cuisine équipée. Ascenseur avec accès direct, terrasse privée sur le toit. Occupation rapide. Près Vieux-Port, restos, transports.



NOUVEAU

VIEUX-MONTRÉAL
\$ 3,000 /mois

EXCLUSIF

📍 291, rue de la Commune O. # 33

🏠 2 🛏 3 📏 1582 pc

Les Jardins d'Youville. Adresse prestigieuse, côté jardin tranquille. Loft élégant de trois chambres, murs de pierre et briques, colonnes de bois originales, fenêtres françaises, suite des maîtres et ensuite, belle cuisine équipée, A/C, garage. Près restos, boutiques, services, transports.

MODERNE, ÉLÉGANT,
CHAUDÉUREUX

VIEUX-MONTRÉAL
\$ 2,500 /mois

Centris #17002586

📍 329, rue Notre-Dame E., #225

🏠 1 🛏 1 📏 658 pc

Chaussegros-de-Léry. Immeuble de qualité. Adresse prestigieuse. Meublé et équipé. Vue sur cour intérieure avec jardin zen et belles fontaines. Interphone de sécurité à l'entrée, garage et service de ménage disponibles. Gym, dépanneur et nettoyeur. Références.



TERRASSE PRIVÉE, GARAGE!

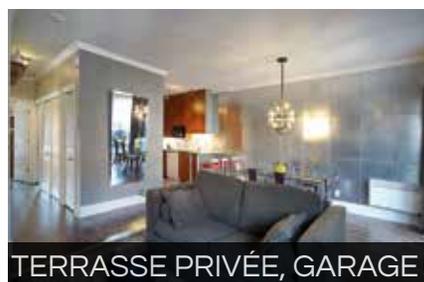
LE BOURG DU VIEUX
\$ 2,000 /mois

Centris #18361606

📍 840, rue St-André

🏠 1 🛏 1 📏 1091 pc

Unité de coin ensoleillée près du CHUM, des transports, de l'autoroute. Condo sur 2 étages, 1 ou 2 chambres au choix, superbe cuisine équipée donnant sur une grande terrasse idéale pour le BBQ, niveau terrasse lumineux, accès direct au garage. Références.



TERRASSE PRIVÉE, GARAGE!

LE BOURG DU VIEUX
\$ 1,600 /mois

Centris #28626815

📍 753, rue St-Timothée

🏠 1 🛏 2 📏 865 pc

Unité rénovée impeccable au dernier étage. Salon et salle à manger à aire ouverte. Air climatisé. Cuisine équipée, balcon, garage. Meublé et équipé possible pour 2000 \$. Location de six mois minimum. Près du CHUM, des transports, de l'autoroute. Références.



ROYALEMENT VENDU

VIEUX-MONTRÉAL
\$ 569,000

Centris #24347787

📍 215, boul. Saint-Laurent #41

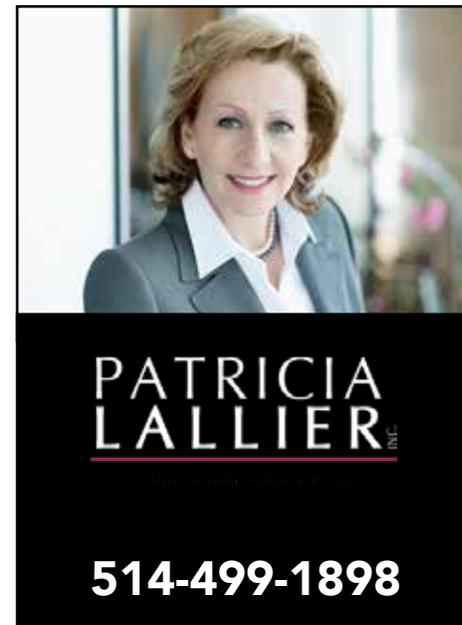
🏠 1 🛏 1 🛏 2 📏 1355 pc

Magnifique penthouse en coin avec vue. Fenêtres en siège, deux puits de lumière, murs de briques, poutres, planchers en bois, plafonds hauts (13' + 14'), foyer central. Mezzanine avec deux passerelles. Rez-de chaussée à aire ouverte. Emplacement AAA!

«échos»

immobilier

Annoncez-vous : **514 844-2133**



LE «HOME STAGING» : SI UTILE, MAIS SI PEU UTILISÉ !



On dit toujours que le contenant est aussi important que le contenu. Il ne faut absolument pas négliger l'emballage d'un produit. Un parfum de prestige se doit d'être dans une bouteille unique, raffinée et stylisée. Ce sont parfois de véritables oeuvres d'art.

En immobilier, c'est souvent l'inverse. Parfois on néglige le contenu ! Le bien en lui-même est sans conteste d'une importance capitale, car il s'agit là d'un achat important, le plus important d'ail-

leurs, pour la plupart des gens. Or, les vendeurs ignorent l'importance de la présentation visuelle de celui-ci. Il est en effet essentiel de choisir avec minutie les éléments qui intégreront le bien immobilier lors des visites. Les fauteuils, chaises, luminaires, tapis et autres doivent être coordonnés tout en respectant le caractère des lieux. Une belle mise en scène, «home staging» en anglais, permettra à l'acheteur, lors de sa visite, de se projeter dans l'avenir et de mieux s'imaginer vivre dans l'habitation en question. La

dépersonnalisation du bien immobilier est indissociable, car elle permet, tout en amplifiant les charmes de ce dernier, de lui donner sa raison d'être.

Patricia Lallier, attache autant d'importance à la beauté et la qualité des biens dont elle s'occupe qu'à la présentation de la prise de photos de ceux-ci. Elle nous rappelle que «même si tout a été dit, nous sommes à même de constater que le message est parfois oublié, surtout dans la foulée d'un marché immo-

bilier actif.» Ses propriétés sont toutes plus belles à regarder les unes que les autres et le succès est au rendez-vous ! Patricia Lallier constate au quotidien les avantages financiers importants d'une belle mise en scène pour la présentation d'un bien immobilier et c'est un art qu'elle maîtrise à la perfection.

Pour acheter ou vendre un bien unique, contactez Patricia Lallier, courtier immobilier agréé, au 514 499-1898.

CAROLE BAILLARGEON
514-912-5343
Courtier immobilier agréé

Century 21
Max-Immo
Agence immobilière

Obtenez des AIR MILES à l'achat ou à la vente de votre propriété

VOIR P. 12

ÉQUIPE BURDMAN
BRIGITTE I. BURDMAN
Courtier Immobilier / Real Estate Broker

ROYAL LEPAGE
100 YEARS-ANS
Agence Immobilière / Real Estate Agency

VOIR P. 6 ET 7

Sutton
GROUPE SUTTON CENTRE-OUEST
www.sutton.com

VOIR P. 20

cyrabourin.com

VOIR P. 3

LOCATIONS

- 20 DES SOEUR-GRISES #215 – 2 chambre à coucher sur une rue très tranquille, lumineux et charmant. Piscine sur le toit. MLS 25517747 **1 700 \$/M - LIBRE**
- 285 PLACE D'YOUVILLE #11 – Appartement très mignon, 2 cac, 1 sdb, entièrement meublé, murs de brique, luminosité extraordinaire. **2 000 \$/M - LIBRE**
- 81 DE BRÉSOLES #207 – Bel appartement de 2 cac, 1 sdb et salle d'eau au Orléans, vue sur l'église **2 300 \$/M - LIBRE**
- 750 CÔTE DE LA PLACE D'ARMES #82 – Splendide appartement situé au coeur du Vieux-Montréal, 1 cac, 1 sdb, entièrement meublé et équipé. **1 850 \$/M - LIBRE**
- 137 ST-PIERRE #311 – Magnifique PH à deux étages - 2 cac, 1 sdb et 1 salle d'eau, balcon, puits de lumière, foyer au bois et vue sur le fleuve et sur le Vieux-Montréal. **2 500 \$/M - LIBRE**
- 410 DES RÉCOLLETS #203 – Loft de 1900 PC, entièrement meublé et équipé, plafond de 15 pieds, 2 chambres + garage. **3 900 \$/M - LIBRE**
- 360 PLACE ROYALE #3 – Mignon petit appartement, emplacement idéal dans le Vieux-Montréal, entièrement meublé. **1 800 \$/M - LIBRE - NOUVEAU**

MICHÈLE BOUCHARD / 514-933-5800 COURTIER IMMOBILIER / GROUPE SUTTON CENTRE-OUEST INC. • mbouchard@sutton.com • VISITEZ LES TOURS VIRTUELS : WWW.MBOUCHARD.CA

Sutton
GROUPE SUTTON CENTRE-OUEST
www.sutton.com





Square Cabot

Juillet 2016

Rapport du maire sur la situation financière de l'arrondissement de Ville-Marie

LA QUALITÉ DE VIE AU **CENTRE** DE NOS PRIORITÉS



Chers citoyennes
et citoyens de Ville Marie,

Conformément à l'article 144.7 de la Charte de la Ville de Montréal, j'ai déposé le rapport sur la situation financière de Ville-Marie. Ce document fait état des résultats financiers de l'exercice 2015, des perspectives financières de l'exercice en cours et des orientations budgétaires.

Toujours guidés par notre volonté d'offrir le meilleur service possible à nos citoyens et de réaliser des projets permettant d'augmenter toujours davantage la qualité de vie au centre-ville, nous avons poursuivi nos efforts en ce sens au cours de l'année 2015. Nous avons ainsi mené à terme deux grands projets de réaménagement, soit ceux du Quartier chinois, phase 1, et du square Cabot. Ce dernier s'est accompagné d'une programmation saisonnière d'activités qui a contribué à créer un sentiment d'appartenance ainsi que de l'ouverture d'une zone d'intervention sociale qui a favorisé une mixité positive.

Soulignons également les travaux majeurs d'aménagement du parc Robert-Prévost, qui ont fait de cet espace vert de quartier un lieu ludique contemporain exemplaire en matière d'accessibilité universelle. Et c'est sans compter l'apparition de murales venant embellir le paysage urbain et contribuer à la lutte aux graffitis, comme celle célébrant la richesse de la culture chinoise et de son peuple à l'intersection des boulevards

René-Lévesque et Saint-Laurent ainsi que celle rendant hommage à Plume Latraverse sur un mur de l'édifice du Bain Mathieu.

Ces réalisations, et bien d'autres encore, l'arrondissement les a menées à bien en générant un surplus de plus de 10 M\$. Qui plus est, les résultats actuels permettent également de prévoir une situation financière excédentaire à la fin de l'année en cours.

Au nom de mes collègues du conseil d'arrondissement, je tiens à vous assurer que nous travaillons avec enthousiasme pour que le centre-ville demeure ce lieu unique où cohabitent avec succès les milieux résidentiel, commercial et des affaires. Enfin, je profite du dépôt de ce rapport pour remercier tout le personnel de l'arrondissement pour son professionnalisme et son dévouement constant à faire de Ville-Marie un milieu de vie sécuritaire et accueillant où il fait bon vivre, travailler, étudier ou se divertir.

Le maire de Montréal et de Ville-Marie,

Denis Coderre

Résultats financiers de 2015

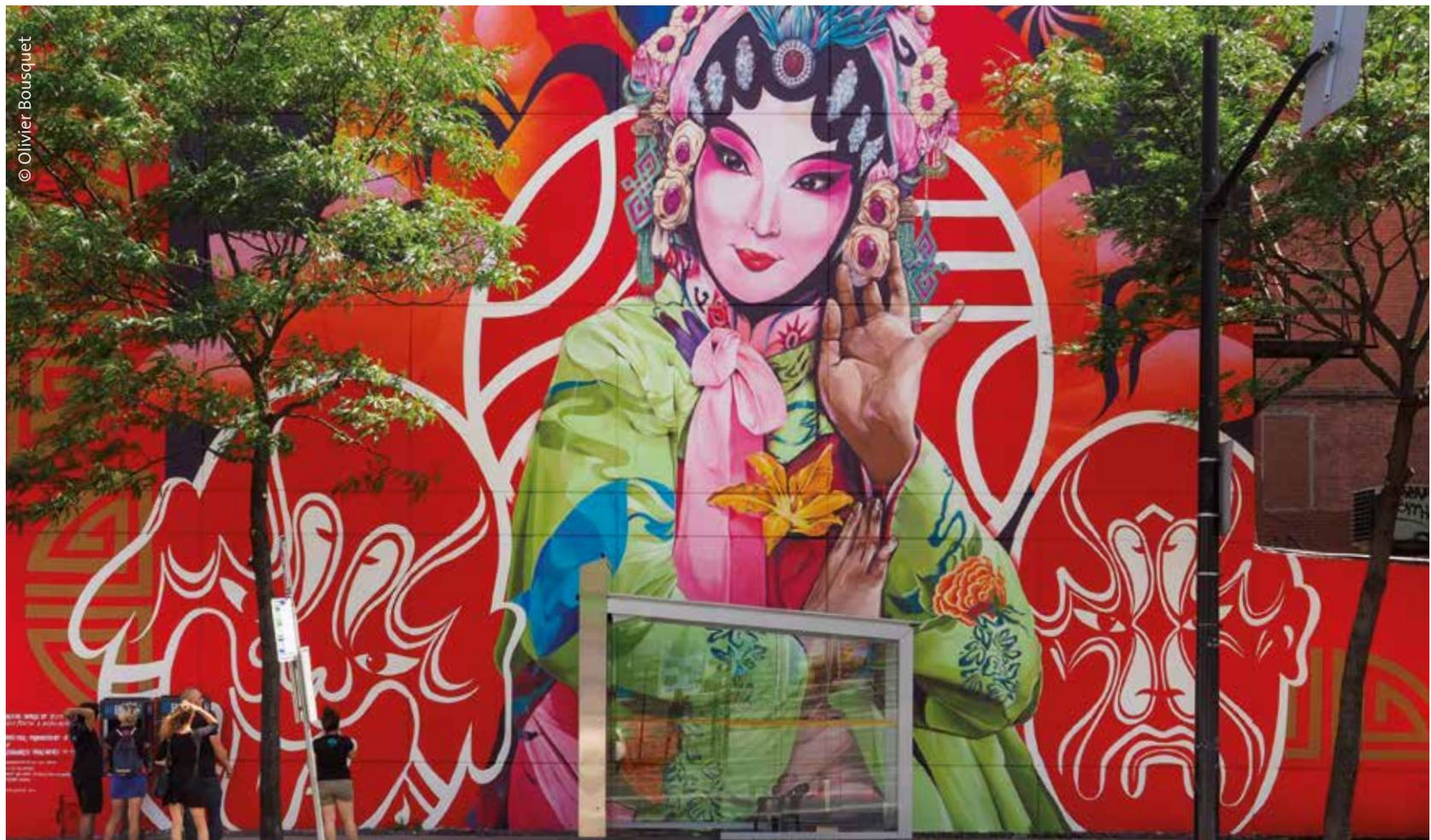
Budget de fonctionnement

L'exercice financier de l'arrondissement s'est terminé avec un surplus de 10 484 000 \$. Ce surplus est principalement attribuable à un dépassement des recettes générées par les revenus de source locale, comme la vente de permis d'occupation temporaire du domaine public.

Activités de fonctionnement (en milliers de dollars)

Arrondissement de Ville-Marie. Exercice terminé le 31 décembre 2015

	2013	Réel 2014	2015	Budget original 2015	Écart 2015	Budget modifié 2015
Revenus						
Taxes	87	87	81	84	(3)	84
Services rendus et autres revenus	21 000	20 055	20 898	12 854	8 044	12 987
Transferts	18	24	21	20	1	20
Transferts centraux	81 711	82 339	81 404	75 083	6 321	82 467
	102 816	102 505	102 404	88 041	14 363	95 558
Charges de fonctionnement						
Administration générale	19 336	15 456	13 664	14 679	1 015	13 544
Sécurité publique	409	317	248	356	108	395
Transport	31 488	30 906	33 044	29 060	(3 984)	31 502
Hygiène du milieu	20 968	18 967	19 408	14 425	(4 983)	20 716
Santé et bien-être	883	839	790	414	(376)	817
Aménagement, urbanisme et développement	7 488	7 590	7 681	6 608	(1 073)	8 271
Loisirs et culture	20 465	22 507	23 690	22 499	(1 191)	24 788
	101 037	96 582	98 525	88 041	(10 484)	100 033
Affectations	2 947	5 345	5 537		5 537	4 475
Excédent (déficit) de gestion selon le budget original	4 726	11 265	9 416		9 416	
Ajustements	2 592	2 367	1 068		1 068	
Excédent (déficit) de gestion	7 318	13 632	10 484		10 484	



© Olivier Bousquet

Murale May an Old Song Open a New World

Programme triennal d'immobilisations

Des investissements totalisant près de 9 millions de dollars ont été effectués durant l'exercice 2015. Voici un aperçu des principales réalisations :

Projets de développement : 3 500 000 \$

Aménagement du square Cabot – Poursuite et achèvement des travaux
Aménagement du Quartier chinois – Poursuite des travaux

Amélioration de parcs : 2 700 000 \$

Parc Médéric-Martin – Achèvement des travaux de mise aux normes de la pataugeoire
Parc Robert-Prévost – Travaux majeurs d'aménagement
Parc Claude-Mélançon – Réaménagement
Escalier Simonne-Monet-Chartrand – Reconstruction
Place Joseph-Venne – Réaménagement
Divers parcs – Ajout et installation de plusieurs éléments de mobilier urbain (bancs, poubelles, supports à vélo, tables à pique-nique) permettant d'améliorer la propreté et le confort des usagers dans les parcs et les espaces verts.

Réfection du réseau routier : 1 400 000 \$

Travaux de pavage, planage et reconstruction de différents tronçons de rues et trottoirs. De plus, près de 5 millions de dollars d'investissements sur le territoire de l'arrondissement ont été financés par la ville centre dans le cadre du Programme de réfection du réseau routier local et du Programme de réfection du réseau routier artériel.

Mise à niveau du parc de véhicules : 900 000 \$, financés majoritairement par le surplus du budget de fonctionnement.

Indications préliminaires pour 2016

Budget de fonctionnement

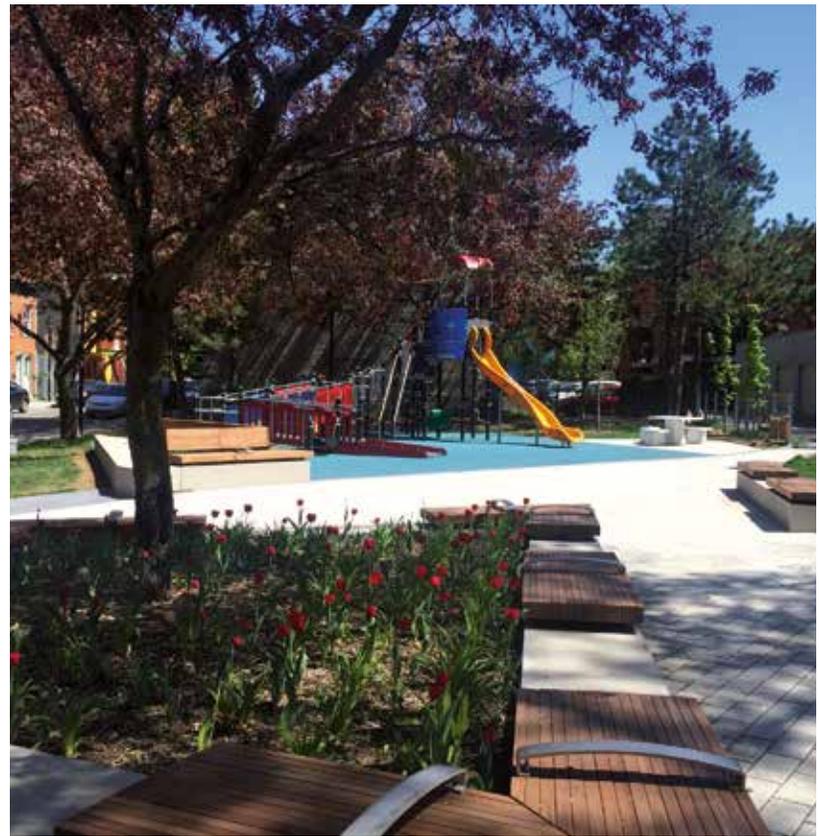
Le budget de 2016 prévoit des dépenses de 93 601 400 \$, alors que les revenus générés par l'arrondissement sont établis à 14 951 200 \$. L'évolution budgétaire réalisée au 30 mai permet de prévoir un surplus attribuable principalement aux revenus d'occupation temporaire du domaine public.

Programme triennal d'immobilisations 2016-2018

Le programme triennal d'immobilisations 2016-2018 de l'arrondissement de Ville-Marie prévoit des investissements totaux de 84 421 000 \$, dont 15 241 000 \$ pour l'année 2016. Cette enveloppe exceptionnellement élevée permettra à l'arrondissement de Ville-Marie de réaliser des projets majeurs de développement sur son territoire :

Projet d'aménagement du Quartier des gares
44 500 000 \$
Projet d'aménagement du Quartier latin
13 750 000 \$
Projet d'aménagement du Quartier chinois, phase 2
5 800 000 \$
Projet d'installation de toilettes publiques autonettoyantes
3 600 000 \$

En plus d'investir dans les projets de développement, l'arrondissement continuera de veiller au maintien et à la bonification de ses actifs. Ainsi, en 2016, 3 700 000 \$ seront consacrés au réaménagement de parcs, 1 391 000 \$ à la réfection routière, 600 000 \$ au programme de remplacement du parc de véhicules, 300 000 \$ à la protection des immeubles et 200 000 \$ à l'installation de mobilier d'éclairage. L'arrondissement travaillera également à compléter les projets amorcés antérieurement.



Parc Robert-Prévost

Orientations budgétaires

L'enveloppe budgétaire 2017 sera établie en fonction du respect des paramètres et normes établis et en tenant compte des rationalisations prévues dans le cadre du plan quinquennal de main-d'œuvre et des impacts de la réforme du financement des arrondissements.

En ce qui a trait au programme triennal d'immobilisations 2017-2019, les sommes seront réparties selon les priorités de l'Administration.

Rapport du vérificateur général de la Ville de Montréal

Dans son rapport pour l'exercice qui se terminait le 31 décembre 2015, le vérificateur général de la Ville de Montréal a émis des recommandations sur :

- l'autorisation délivrée par l'Autorité des marchés financiers (AMF) pour la réalisation de certains contrats;
- l'attribution de contributions financières;
- la gestion des cartes d'achat.

Dans tous les cas, l'arrondissement a transmis des éléments de réponse et s'est engagé à corriger les situations qui ont fait l'objet de ces recommandations.

Rémunération des conseillers

Conformément à la *Loi sur le traitement des élus municipaux*, le présent rapport indique les revenus des conseillers d'arrondissement. Ces revenus sont conformes au *Règlement établissant le traitement des conseillers d'arrondissement* (Règlement no 2117) et à la *Loi sur le traitement des élus municipaux*.

La rémunération de base est de 53 469 \$ pour le conseiller de la Ville et de 70 866 \$ pour le conseiller de la Ville choisi par le maire dans la composition du conseil de l'arrondissement de Ville-Marie. À titre de maire suppléant, M. Steve Shanahan reçoit une rémunération additionnelle de 3 000 \$. En tant que présidente du Comité consultatif d'urbanisme (CCU), Mme Karine Boivin Roy reçoit une rémunération additionnelle de 5 526 \$, alors que M. Steve Shanahan obtient 1 000 \$ à titre de vice-président du CCU. L'allocation de dépenses de chaque élu est de 16 216 \$.

QUOI FAIRE À MONTRÉAL?

Samuel Laroche

Maintenant que les mégas festivals sont derrière nous, place à l'abondance et à la diversité des plus « petits » événements qui donnent à Montréal un charme irrésistible.

Figurant parmi les incontournables de la saison chaude, la **Virée classique de l'OSM** (10 au 13 août) fera courir les foules avec ses 30 concerts. L'OSM livrera sa version de Chariots of Fire, alors que le violoniste et ex-chef de l'Orchestre du CNA, Pinchas Zukerman, interprétera La création du monde de Milhaud et le Premier concerto de Bruch. On retient aussi la Symphonie avec orgue de Saint-Saëns, Andrew Wan au violon et à l'alto, l'Orchestre national des jeunes du Canada, les jeunes virtuoses de Grégory Charles et la neuvième symphonie de Beethoven par l'OSM. Sans oublier le grand concert offert à l'Esplanade Sun Life du Parc olympique : l'OSM et Kent Nagano souligneront l'univers des héros, alors que les JO de Rio battront leur plein et que ceux de Montréal auront 40 ans.

Jusqu'au 14 août, la ville célébrera la **Fierté de la diversité** avec ardeur : rassemblement des artistes de RuPaul's Drag race, spectacles de Lara Fabian, d'André Sauvé et de Drag Superstar, journée des enfants, journée des groupes communautaires, défilé annuel avec la présence du Premier ministre du Canada pour la première fois et plus encore.

Du 11 au 14 août, Montréal sera également le terrain de la dernière édition du Festiblues international et du Festival Orientalys qui célèbre la culture arabe. La musique occupera les esprits pendant le Festival Montréal Country (19 au 21 août) avec la présence de Robby Johnson, Guylaine Tanguay, Dani Daraïche, Rodeo Drive et des hommages aux succès de Shania Twain et de Garth Brooks.

Preuve de sa diversité, la métropole célébrera le beau et le raffiné lors du **Festival Mode et Design** (15 au 20 août), les sports d'actions pendant Jackalope (19 au 21 août), le Mois de l'Archéologie (jusqu'au 31 août), le cinéma international au Festival des Films du Monde (25 août au 5 septembre) et l'art culinaire durant le festival YUL EAT (3 au 5 septembre).

Cet été encore, **La Licorne** ouvrira la nouvelle saison théâtrale avec deux productions de qualité. Après le succès rencontré lors du FTA au printemps, Christine Beaulieu revient avec une version aboutie de J'aime Hydro, un théâtre-documentaire où elle partage les résultats d'une enquête citoyenne sur la société d'État (30 août au 10 septembre). Puis, du 5 au 30 septembre, les amateurs pourront découvrir Les Inconnus, une pièce sur l'inconnu qu'on découvre en soi lors de nos rencontres amoureuses. L'œuvre est signée par la dramaturge Julie-Anne Ranger-Beauregard et mise en scène par le toujours excellent Frédéric Blanchette. ■



© Marco Campanozzi



© Archéo-Québec



© Sébastien Roy

SESSION D'ÉTÉ



INSCRIPTIONS MAINTENANT !!

LANGUES

Anglais intensif • Lundi au jeudi • 4 niveaux
Français intensif • Lundi au jeudi • 4 niveaux
Espagnol intensif • Mardis et jeudis • 2 niveaux
5 sem.

27 juin au 28 juillet
& 1er août au 1er septembre

SPORTS & LOISIRS

Yoga • Tai chi • Cardio boot camp • Volleyball de plage • Soccer récréatif • Baseball • Basketball • Étirements et tonus musculaire • Plein-air interculturel.
10 sem. À partir de 35\$

DANSES

Salsa & Merengue, Danse en ligne, Baladi, Rock & Roll fitness.

10 sem. À partir de 60\$

CAMP DE JOUR ESTIVAL

Du 20 juin au 26 août. Pour les enfants de 5 à 15 ans. Camps spécialisés, Danse et Soccer.

À partir de 75\$/sem

Session Été 2016

Inscriptions : du 1er juin au 8 juillet 2016
Début de session : Dès le 4 juillet 2016

Le Plateau-Mont-Royal
Montréal

ASSOCIATION RÉCRÉATIVE MILTON-PARC

3555, rue St-Urbain, Place-des-arts

(organisme communautaire à but non lucratif depuis 1986)

www.miltonpark.org • 514 872-0566 • INSCRIVEZ-VOUS EN LIGNE

VENTE • LOCATION • RÉPARATION



MÉGA VENTE DE VÉLOS DE LOCATION

285\$ et plus*

(Quantité limitée * Taxes en sus)



ÇA ROULE
MONTRÉAL
ON WHEELS

MISE AU POINT DE VÉLO
À PARTIR DE 42.95\$ + TAXES

HEURES D'OUVERTURE:
TOUS LES JOURS 9-20
(FERMETURE À 18 HRS EN CAS DE MAUVAIS TEMPS)

27 de la Commune Est • Vieux-Montréal • www.caroulemontreal.com

514.866.0633

Place d'Armes
Champ-de-Mars



ARGON 18

DE LA COUNTRY SUR LE VIEUX-PORT DE MONTRÉAL



© Courtoisie Spectopolis



Katia Tobar

Proposer «de la musique country à saveur urbaine»! C'est le défi que relèvent pour la 3e année les organisateurs du Festival Montréal Country, présenté par l'agence de diffusion et d'organisation d'événements Spectopolis. Du 19 au 21 août, amateurs de musique country, touristes et curieux se donneront rendez-vous au Vieux-Port de Montréal, près du Quai de l'horloge, pour assister à cette nouvelle édition.

Pour l'occasion le Beauceron Sylvain Robitaille, alias Robby Johnson, viendra directement de Nashville offrir un spectacle gratuit à ses fans le samedi 20 août, à 20h30. Il tiendra l'affiche du festival aux côtés de Serge Massé, Guylaine Tanguay, du groupe de musiciens Rodeo Drive (sous chapiteau) et de SylDan (Sylvain Lamothe et Dany Denis).

Le vendredi 19 août, deux spectacles seront présentés sous chapiteau, Garth Brooks Fever, interprété par Steve Surprenant, et Shania Twain Forever, interprété par Véronique Labbé. Les participants au festival pourront également assister aux performances de Karo Laurendeau, Dani Daraïche, Patricia Caro et de Rhéal Leblanc, en fermeture du festival.

Lors de ces trois soirées, les festivaliers pourront suivre des cours de danse en ligne et bien entendu se mesurer à l'incontournable taureau mécanique.

Alors que la 2e édition organisée dans les Jardins Gamelin du quartier des spectacles avait attiré 25 500 personnes en 2015, Jean-François Arsenault espère bien cette année battre des records. La forte affluence avait même obligé les organisateurs à trouver un nouveau site pour cette année.

«On voulait agrandir. L'année dernière, nous étions un peu limités par la place, a-t-il confié. Cette année, la vente de billets se passe très bien et on espère bien attirer les touristes présents sur le Vieux-Port». Jean-François Arsenault s'est également réjoui de l'engouement de plus en plus présent des jeunes montréalais pour la musique country.

«Montréal compte de nombreux amateurs de musique country. La ville devait aussi avoir son festival, à saveur plus urbaine», s'exclame-t-il. C'est donc sur le bord du Saint-Laurent que chapeaux et bottes de cowboys se côtoieront.

Retrouvez plus d'informations sur le Festival au www.spectopolis.com



17 août au 9 septembre
De 16h à 19h

Les mercredis, jeudis & vendredis
au centre-ville de Montréal



une initiative de:



DESTINATIONCENTREVILLE.COM



LE JOURNAL ÉCHOS MONTRÉAL C'EST,

- 23 ans d'existence.
- 200 000 lecteurs papier et visiteurs web.
- une couverture de tout l'arrondissement Ville-Marie et bien d'autres.
- la meilleure distribution au Québec.
- des journalistes professionnels.
- de nombreux prix gagnés au fil des années.
- un des meilleurs rapport qualité/prix pour les annonceurs.
- un travail professionnel.

Faites-nous confiance pour une belle visibilité de votre commerce.
TEL : 514-844-2133 / COURRIEL : ECHOSMONTREAL.COM

LE PARC BELMONT RENAÎTRA POUR LE 375^e DE MONTRÉAL

Katia Tobar

Le temps de quelques mois au cours de l'été 2017, les Montréalais à la recherche de leurs âmes d'enfants pourront monter à nouveau sur un carrousel vénitien, rire devant des miroirs déformants ou s'extasier devant la femme à barbe. À l'occasion du 375^e de Montréal, le fameux parc Belmont renaîtra à son emplacement d'origine, aux abords de la Rivière-des-Prairies, dans l'arrondissement Ahuntsic-Cartierville.

Pas de montagnes russes au programme, mais une «reconstitution à échelle humaine du parc d'attractions» qui a tant émerveillé les générations d'après-guerre.

«Le parc Belmont est l'un des lieux les plus mythiques de l'histoire de Montréal. Son évocation fait invariablement briller les yeux de ceux et celles qui ont eu la chance de le fréquenter», a commenté Kathia St-Jean, directrice des relations publiques et gouvernementales de la Société des célébrations du 375^e.

Un camion de jeux, le «parc Belmont mobile», ira à la rencontre des citoyens pour leur offrir des animations inspirées d'anciennes attractions.

Pour clôturer ce moment de nostalgie, les

jeunes du camp de jour des Loisirs de l'Acadie de Montréal confectionneront des costumes et marionnettes dans le cadre d'un grand défilé dans les rues du quartier. Une façon de réunir plusieurs générations autour de ce projet, et de faire connaître aux plus jeunes cette institution historique.

PETITE HISTOIRE DU PARC BELMONT

Au bout de la ligne de tramway, pendant 60 ans, de 1923 au 13 octobre 1983, le parc Belmont a façonné le quartier d'Ahuntsic-Cartierville, et l'histoire de la métropole.

On doit sa création à quatre hommes d'affaires montréalais, Louis-Philippe Godin, Léon Couture, Edgar Méthot et Ernest Gaudreau. Le parc changera par la suite plusieurs fois de direction. Charles-Émile Trudeau, le père de Pierre Elliott Trudeau en a même été premier vice-président pendant quelques années à partir de 1932. Mais la concurrence de l'ouverture de La Ronde en 1967, dans le cadre de l'Exposition universelle, accéléra le déclin du parc Belmont.

34 ans après sa fermeture, ce fantôme enchanteur reviendra fabriquer de nouveaux souvenirs et illuminer les yeux des plus petits, comme des plus vieux. Pour un dernier été! ■



Conrad Poirier, Bibliothèques et Archives nationales du Québec

NEXT WAVE

FESTIVAL DU NOUVEAU THÉÂTRE MUSICAL DU CANADA
présenté par le CETM
14-15-16-17 Septembre 2016

Sixties Follies : Une Popérette Bilingue
14-15- 16 Sept. @ 19h , Rég/Étud.: 25\$/22.50\$ Duo:40\$/37.50\$

A Song of Fiction
14-15-16 Sept. @ 21h Rég/Étud.: 20\$/18\$ Duo:40\$/37.50\$

Soirée-bénéfice 10^e Acte
17 Sept. @ 19:30 Billets: 60\$ (inclus reçu de charité)
Salle Paul-Buissonneau, 3819 Calixa-Lavallée (Parc Lafontaine), H2L 3A7
Info & Billetterie : 514-504-9339, info@cetm.ca

BOTA
SPA · SUR · L'EAU

LES JARDINS BOTA BOTA

QUAND CENTRE-VILLE DEVIENT BORD DE MER

VIEUX-PORT DE MONTRÉAL | 514.284.0333 | BOTABOTA.CA

SOUVENIRS DES JO DE 1976



© Courtoisie Parc Olympique

Samuel Larochelle

Si une saga olympique s'il en est une, les Jeux de 1976 ont marqué le visage de Montréal à jamais. Quatre décennies plus tard, une exposition rappellera les hauts et les bas de la grande aventure.

Illustrant l'époque où la métropole a fait son entrée parmi les grandes villes du monde, l'événement est divisé en trois volets. Au Parc olympique (Tour de Montréal et Stade olympique), les visiteurs feront un voyage dans le temps et découvriront la naissance du projet, les chantiers de construction, les retards inquiétants dans l'évolution des installations, des anecdotes sur les compétitions et la vie qu-

tidienne pendant les JO, où une jeune Roumaine du nom de Nadia Comaneci a marqué le mouvement olympique à jamais.

Malgré les sérieux doutes qui ont jadis plané sur la tenue du plus grand événement sportif de la planète au Québec, certaines femmes et certains hommes dévoués ont retroussé leurs manches pour que tout se mette en place à temps. Les bâtisseurs seront honorés à la Maison de la culture Maisonneuve (4200 rue Ontario Est), en plein cœur de l'arrondissement où se déroulait la majeure partie de la XXI^e olympiade. Issus de professions en tous genres, ils ont mis en commun leur expertise afin de veiller aux nombreux enjeux sportifs,

organisationnels, urbanistiques, sociaux et économiques, faisant, au final, de l'événement un succès.

Au-delà des faits saillants sportifs et des souvenirs qui se sont imprégnés dans l'esprit du monde entier, les Jeux olympiques de 1976 ont également laissé des traces sur le plan architectural. En se rendant au Musée Dufresne-Nincheri (4040 rue Sherbrooke Est), les curieux auront accès aux différentes propositions d'installations sportives qui ont été soutenues et propulsées par les maires Camilien Houde et Jean-Drapeau, du concept à leur réalisation. L'exposition Souvenirs de 1976 prendra son envol dès le 1^{er} juin. ■



© Courtoisie Parc Olympique



VILLE-MARIE
MON CENTRE

Conseil de Ville-Marie 2014-2017

VOTRE QUALITÉ DE VIE AU CENTRE DE NOS PRIORITÉS



Denis Coderre
Maire de Montréal
et de Ville-Marie
maire@ville.montreal.qc.ca



Richard Bergeron
Conseiller de la Ville

District de Saint-Jacques
richardbergeron@ville.montreal.qc.ca



Karine Boivin Roy
Conseillère de la Ville désignée

District de Louis-Riel
karine.boivin.roy@ville.montreal.qc.ca



Valérie Plante
Conseillère de la Ville

District de Sainte-Marie
valerie.plante@ville.montreal.qc.ca



Jean-Marc Gibeau
Conseiller de la Ville désigné

District d'Ovide-Clermont
jgibeau@ville.montreal.qc.ca



Steve Shanahan
Conseiller de la Ville

District de Peter-McGill
steve.shanahan@ville.montreal.qc.ca

Prochaines séances du conseil d'arrondissement

Mardi 13 septembre
19 h
Salle du conseil

Mardi 11 octobre
19 h
Maison de la culture
Frontenac

Mardi 8 novembre
19 h
Salle du conseil

311

Abonnez-vous à notre **infolettre** :
ville.montreal.qc.ca/infolettrevillemarie

Suivez-nous sur /centrevillemontreal

375 000 NOUVEAUX ARBRES À MONTRÉAL

Samuel Laroche

D'ici au 22 avril 2017, près de 375 000 arbres pourraient être plantés dans la région montréalaise. Une façon de célébrer la terre sur laquelle se sont posés ses fondateurs il y a 375 ans. L'initiative permettra d'augmenter de 3 % l'indice canopée (l'ampleur de la forêt urbaine) du secteur métropolitain, qui compte actuellement 1 200 000 arbres appartenant au domaine public.

Coordonné par les organisateurs du Jour de la Terre Québec et soutenu par la Fondation David Suzuki, la Fondation Cowboys Fringants et la compagnie Cabot-Champagne, le projet contribuera à la création d'une « ceinture verte » dans la région du Grand Montréal, elle qui possède la biodiversité la plus riche de la province, les meilleures terres agricoles et la moitié de la population. De telles actions de revitalisation sont nécessaires aux yeux des différents organismes impliqués, surtout en considérant que la région métropolitaine a perdu la moitié de ses milieux humides et de ses forêts, ainsi que le tiers de ses terres agricoles depuis les années 60.

En plantant des centaines de milliers d'arbres, les créateurs de la ceinture verte souhaitent renverser cette tendance et favoriser le déplacement de la flore et de la faune, grâce à des corridors forestiers qui connecteront les différents habitats.



© Courtoisie Jour de la Terre

Bien que le projet soit soutenu financièrement par le gouvernement du Québec, la population est invitée à faire des dons. En déboursant 10 \$, il est possible de « s'offrir » un arbre ou de le donner en cadeau à un proche, en plus d'assurer les coûts de sa plantation et de son entretien. Une fois l'arbre planté, il sera possible de le géolocaliser sur une carte grâce à un code d'identification. Les entreprises sont également invitées à contribuer avec des dons. ■

EN PLANTANT DES CENTAINES DE MILLIERS D'ARBRES, LES CRÉATEURS DE LA CEINTURE VERTE SOUHAITENT RENVERSER CETTE TENDANCE ET FAVORISER LE DÉPLACEMENT DE LA FLORE ET DE LA FAUNE, GRÂCE À DES CORRIDORS FORESTIERS QUI CONNECTERONT LES DIFFÉRENTS HABITATS.



Tableau Jeannine Wesselman
« HAPPY HOUR BARFLIES »

Peinture à l'huile 30 pouces x 40 pouces
Collection Rockefeller. Exposées dans les Musées. Valeur : 26 000 \$.
Vend 8 000 \$.

514-844-2133

ÉVÉNEMENTS

CONCERTS ET DÉFILÉS

CONCERTS CLASSIQUES GRATUITS

Dans le cadre du festival
Virée classique OSM Couche-Tard

Le 13 août
à 13 h et à 17 h 30

DÉFILÉS DE MODE GRATUITS

En collaboration avec le festival
Mode & Design de Montréal

Le 18 août
à 12 h 30 sur la Grande-Place

Le 19 août
à 19 h sur la scène extérieure



WORLD PRESS PHOTO

16

Du 31 août au 2 octobre
Marché Bonsecours
Vieux-Montréal

Dim. au mer.: 10 h à 22 h
Jeu. au sam.: 10 h à minuit

wppmtl.ca

   #wppmtl

Kevin Frayer (Canada), Getty
Rassemblement Bliss Dharma



REVIVRE L'EXPÉRIENCE EXPO 67



© Archives de la Ville de Montréal.

Plusieurs dignitaires politiques et religieux de l'époque étaient présents, dont le maire Jean Drapeau, le cardinal Paul-Émile Léger, le premier ministre du Canada Lester B. Pearson et le premier ministre du Québec Jean Lesage.

Katia Tobar

L'année 2017 sera riche en célébrations! Si Montréal fêtera son 375e anniversaire, la métropole célébrera un autre événement historique, les 50 ans d'Expo 67. L'exposition universelle, qui était présentée sous le thème «Terre des Hommes», a à jamais modifié le paysage architectural de la ville.

On lui doit notamment la biosphère, à l'époque pavillon des États-Unis; le Casino de Montréal, installé dans les anciens pavillons de la France et du Québec; ou encore Habitat 67, réalisé par l'architecte Moshe Safdie. Mais aussi l'île artificielle Notre-Dame, créée sous l'administration du maire Jean Drapeau, avec la terre creusée pour la construction du métro. Sans oublier feu notre équipe de baseball, les Expos, baptisée en hommage à Expo 67.

Pour célébrer cet anniversaire, le Centre d'histoire de Montréal (CHM) présentera dès la fin avril 2017 une exposition hommage, «Explosion 67, Terre des jeunes». Dans le cadre de cette célébration, un appel à tous a été lancé afin de rassembler objets, souvenirs et témoignages des jeunes âgés de 11 à 21 ans en 1967.

«On voulait donner un angle à cette exposition, celle des adolescents à l'époque d'Expo 67», explique la muséologue du CHM, Catherine Charlebois. Plus de 200 personnes ont répondu à cet appel. Parmi eux, des Montréalais oui, mais aussi des Américains, des Français, des Belges qui ont connu Montréal dans ces années-là. Le Centre a ainsi collecté des polaroids et photographies de l'époque, des passeports, ou des pièces de vêtements d'hôtesse.

«Beaucoup de témoins ont découvert Expo 67 dans la fleur de l'âge, en même temps que l'amour, le désir, la contestation, les Beatles... le goût du tabac et... de tant de choses encore», relate le communiqué du Centre d'histoire de Montréal.

UNE EXPOSITION IMMERSIVE

Cette exposition ne sera pas seulement une présentation d'objets, elle se veut immersive et sensorielle, afin de faire revivre l'expérience Expo 67 au public. Des témoignages recueillis au cours de 42 entrevues seront diffusés, mais il y aura également des dispositifs interactifs mis en place, une «immersion en réalité



© Don de Elizabeth Schoning, Centre d'histoire de Montréal.

À pied et par monorail, la foule circulait sur le Pont du Cosmos.

augmentée», nous confie Catherine. Les détails n'ont pas encore été dévoilés.

«On va raconter des flashes de ce que les gens ont ressenti lors de l'Expo 67. Mais c'est aussi l'occasion de savoir ce qu'ils ont à dire sur la fin des années 60, sur la vie à Montréal, la vie au Québec, en situant la province dans le contexte international de l'époque», explique Catherine.

«Pendant que les Québécois et les Montréalais fêtaient le monde et s'affirmaient, les sociétés d'après-guerre craquaient de toute part. La jeunesse du monde commençait à secouer les idées reçues et les habitudes de leurs parents. Expo 67 devait être pour nombre d'entre eux un point tournant», souligne le communiqué. 50 ans plus tard, il est temps de faire le bilan. ■

À vendre pour professionnels :
ENCADREMENTS À LA FEUILLE D'OR.

1 cadre 27 ½ x 27 ½ non standard
1 cadre 37 x 29 non standard
1 cadre 39 x 32 non standard
1 cadre 36 ½ x 28 non standard
1 cadre 48 x 36 standard

Prix sur demande

514-844-2133 ou vincent@echosmontreal.com

LE MARCHÉ PUBLIC DE

27 AOÛT
10 H À 20 H

28 AOÛT
10 H À 18 H

POINTE-À-CALLIÈRE

POINTE-À-CALLIÈRE
Cité d'archéologie et
d'histoire de Montréal
350, place Royale
Vieux-Montréal (Québec)
H2Y 3Y5
pacmusee.qc.ca

ENTENTE SUR LE DÉVELOPPEMENT CULTUREL DE MONTRÉAL

Financé par le
gouvernement
du Canada

Canada

Montréal

Culture et
Communications
Québec

VIEUX
MONTRÉAL
100

LA PRESSE



MICHÈLE BOUCHARD / 514-933-5800

COURTIER IMMOBILIER / GROUPE SUTTON CENTRE-OUEST INC.

ELODIE BOUCHARD

COURTIER IMMOBILIER RÉSIDENTIEL / GROUPE SUTTON CENTRE-OUEST INC.
mbouchard@sutton.com

VISITEZ NOTRE SITE WEB : MBOUCHARD.CA



GROUPE SUTTON CENTRE-OUEST
www.sutton.com



60 DE BRÉSILES #106

Cours le Royer - Magnifique loft côté jardin. Chambre des maîtres sur la mezzanine avec grand walk-in. Il vous sera très facile de faire une deuxième chambre ou un grand bureau.

415 000 \$

NOUVEAU
MLS # 15216123



137 ST-PIERRE #315

Le Callière, vous serez séduit par cette unité qui se trouve au dernier étage avec une luminosité exceptionnelle, son grand puit de lumière et ses fenêtres qui donnent coté jardin, ainsi que sa terrasse privée dont vous avez accès par les 2 chambres.

639 000 \$

MLS # 21052358



442 ST-GABRIEL #201

Condo de 2 chambres d'excellente dimension, dans un petit immeuble sur une des rues les plus tranquilles du Vieux-Montréal, mais à quelques pas de la vie trépidante. Ce condo vous offre tout le cachet que vous recherchez, planchers de bois, murs de briques. Cuisine ouverte sur la salle à manger et le salon.

449 000 \$

MLS # 19626224



365 ST-PAUL OUEST #300

Espace extraordinaire de 2 300 pieds carrés occupant l'étage en entier, ascenseur arrive dans hall privé. Charme et cachet du Vieux-Montréal, planchers de bois, murs de briques et de pierres d'origine, fenêtres arrondies. 2 cac et 2 sdb complètes.

1 180 000 \$

MLS # 24294847



5225 DE MAISONNEUVE OUEST #503

Super condo situé au dernier étage d'un petit immeuble de construction récente (sans ascenseur). Unité de coin avec de grandes fenêtres sur trois côtés. Cuisine ouverte sur la salle à manger et le salon, espace de vie très agréable. Emplacement extraordinaire, face au métro Vendôme et à quelques minutes à pied du nouvel hôpital.

229 000 \$

MLS # 27996727



430 CHAMP-DE-MARS

Une chance inouïe, un condo style cottage sur 2 étages avec 3 chambres à coucher, ce qui est très rare dans le Vieux-Montréal et en plus à un prix extraordinaire (cuisine et salle de bain à rénover). Superficie de 1 538 pieds carrés net + une superbe terrasse orientée sud, donnant sur la cour intérieur et les jardins.

525 000 \$

MLS # 22776303



455, ST-PIERRE #330

Magnifique loft de plus de 1900 PC, 2 chambres, 2 salles de bain, fenêtres en arches, belle luminosité, plafond de 11 pieds, murs de briques, garage. Un loft de rêve, occupation à discuter.

949 000 \$

MLS # 22481525



285 PLACE D'YOUVILLE #35

Garage intérieur inclus dans le prix. Loft situé au cœur du Vieux-Montréal. Grande cuisine semi-ouverte sur salle à manger et salon. Les plafonds de + de 11 pieds donnent un volume extraordinaire. Beaucoup de rangements dans le loft de par sa grande garde-robe d'entrée ainsi que son locker privé au RDC.

385 000 \$

MLS # 28464727



137 ST-PIERRE #311

Immeuble Le Callière, vous serez séduit par cette unité qui se trouve au dernier étage avec une luminosité exceptionnelle, de par le grand puits de lumière et ses fenêtres qui donnent coté jardin. Belle cuisine rénoverée, avec ses comptoirs de quartz, ouverte sur la salle à manger et le salon ainsi que le foyer au bois.

575 000 \$

MLS # 21737225



60 DE BRÉSILES #301

Loft au Cours le Royer, unité de coin, 10 grandes portes fenêtres, 2 chambres, cuisine entièrement rénoverée, planchers de bois. Possibilité d'acheter un garage \$. Faites vite!

535 000 \$

MLS # 25652938



410 DES RÉCOLLETS #203

Magnifique loft, espace de vie exceptionnel, cuisine de style industriel ouverte sur la salle à manger et le salon, avec foyer au bois. 2 grandes chambres fermées, chacune avec sa salle de bain en suite et possibilité d'une autre chambre sur la mezzanine. Hauteur des plafonds de 15 pieds. Garage.

879 000 \$

MLS # 22460529



65 ST-PAUL #110

Magnifique loft dans La Caserne, rénové, magnifique cuisine avec comptoir de quartz ouverte sur la salle à manger et le salon. Luminosité exceptionnelle de part ses 3 immenses portes fenêtres doubles, hauteur des plafonds 12 pi 5 po. 2cac, 2sdb complètes.

635 000 \$

MLS # 20095107



81 DE BRÉSILES #207

Situé au cœur du Vieux-Montréal, vue sur la Basilique Notre-Dame, 2 chambres à coucher, 2 salle de bain avec garage. Style contemporain à quelques minutes de la vie palpitante de la rue Saint-Paul avec ses cafés, restaurants et boutiques.

499 000 \$

MLS # 12401687



60 DE BRÉSILES #403

Les Cours le Royer. PH sur un seul niveau entièrement rénové, chambre des maîtres fermée avec salle de bain ensuite, grande douche, bain séparé, plancher chauffant. Murs de briques, poutres apparentes, terrasse privée et garage. Libre immédiatement.

695 000 \$

MLS # 28902393



750 CÔTE DE LA PLACE D'ARMES #41

Magnifique condo unité de coin avec la vue sur le jardin, 2 chambres, 2 salles de bain, plancher de bois, plafond haut, cuisine ouverte sur salon et salle à manger, libre immédiatement. Aussi à louer tout équipé et meublé, garage disponible (en location).

650 000 \$

MLS # 27943506



414 ST-SULPICE #216 - #617

Condo hôtel dans le St-Sulpice pour investisseur, dont un avec balcon donnant sur le jardin. Vous pouvez y habiter 67 jours par année.

225 000 \$ (#216)
495 000 \$ (#617)

VENEZ NOUS VISITER AU 445, RUE SAINT-SULPICE, VIEUX-MONTRÉAL | COME AND SEE US AT 445 SAINT-SULPICE STREET, OLD MONTRÉAL